

Teachers' Zone: Embedding > CLIL > Helicopters Experiment

Core Language

Japanese/Roman script

English

Watashi no helicopter o mite kudasai.
Mite kudasai.

Look at my helicopter, look at it.

Dekiru dake takai tokoro kara, soshite otoshi
masu. Mite kudasai.

I do that, as high as possible,
and then I drop, look.

Iidesu ne. Futari volunteer onegai shimasu.

Great. So two volunteers.

Mazu saisyo ni: totemo taisetsuna koto
desu. Hitori ga kono yoni isu o osae
nakereba ike masen.

First of all: it is very, very important, one
partner has to hold the chair,
like that.

Jya, anata wa isu o osaete.

So, you hold the chair.

Matte kudasai.

Wait.

Kono yoni shi masu. Iidesu ka. Ko dewa ari
masen.

Like that, OK, not like that.

Ko demo ari masen.

No, not like that.

lie, kono yoni motte, soshite otoshi masu.

No, you hold (it) like that and you drop (it).

Hajimete kudasai. Hajimete kudasai

Off you go. Off you go.

Soshite kazoe masyo.

And we're going to count.

Byo soku de kazoe masu yo.

We're going to count the seconds, yes?

Ichi banana, Ni banana, San banana.

One banana, two bananas, three bananas.

Yoi wa iidesu ka. Hajime.

OK class? Off you go.

Teachers' Zone: Embedding > CLIL > Helicopters Experiment

So, sore wa Ni byokan desu.	So, that's two seconds.
Koko ni shikakui masu ga arimasu ne.	You have a grid.
Kono masu o yoku mite kudasai.	Look carefully at the grid.
Ichi byokan wa soko ni kakarete imasu. Minasan wa Ni byo kan to kaite kudasai. lidesu ka.	One second is written there, you write two, OK?
Kore o, tsuzukete kudasai. Go-ko no clip o tomete, sorekara jyukko no clip o tomete, saigo ni kekka o kaite kudasai.	And then you continue, you repeat with five paper clips and then with ten paper clips and you write down the results.
Wakari masu ka.	Do you understand?
Demo, ki o tsukete kudasai.	But be careful.
Fair test o shi masu. Eigo de 'fair test' to ii masu.	To make it a fair test, in English it's called a 'fair test'.
'Fair test' no koto o shitte imasu ka. 'Fair test' ga nani ka wakari masu ka.	Do you know what a fair test is, do you understand a fair test, yes?
Hitotsu dake yoso o kae masu. Hitotsu dake desu. Sono yoso towa clip desu.	We change one factor only, one only, and the factor is the paper clips.
Soshite, itsumo kono yoni shimasu. Ko dewa arimasen.	So, always like that, not like that.
'Ichi banana, Ni banana' o isoide kazoe nai de kudasai. 'Ichi banana, Ni banana, San banana' kono yoni kazoe masu.	And you count 'one banana, two bananas, not quickly, 'one banana, two bananas, three bananas', like that.

Teachers' Zone: Embedding > CLIL > Helicopters Experiment

Owattara, mo Ni-kai kurikaeshite, koseina And when you have finished, you repeat
kekka o dashi masu. it twice more to get fair results.

Kagaku niwa totemo taisetsu na koto desu. It's very important for science, OK?
li desu ka.

Partner to, hajimete kudasai. Demo, isu With a partner, off you go, but be careful
niwa ki o tsukete kudasai. with the chair.